

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение развития территорий



подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
Иностранный язык Б1.Б.3

Направление подготовки: 101100.62 - Гостиничное дело

Профиль подготовки: Гостиничная деятельность

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

**Автор(ы):**

Донецкая О.И. , Фролова И.И. , Колпакова С.Г.

**Рецензент(ы):**

Иванова Т.К.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Иванова Т. К.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института управления, экономики и финансов (отделение развития территорий):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 948330914

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Донецкая О.И. Кафедра немецкого языка Институт языка , Olga.Donetskaja@kpfu.ru ; преподаватель, к.н. Колпакова С.Г. Кафедра немецкого языка Институт языка , SGKolpakova@kpfu.ru ; Фролова И.И.

## **1. Цели освоения дисциплины**

Настоящая программа носит интегративный характер и предназначена для студентов неязыковых специальностей университета, продолжающих изучать иностранный язык в вузе, и предполагает поуровневое обучение в соответствии с международными стандартами, утвержденными Советом Европы (A1+, A2, B1, B2). Распределение студентов по уровням осуществляется на основании результатов входного тестирования. Программа состоит из 3 блоков: базового, разговорного и профессионально-ориентированного.

Целью освоения дисциплины "Иностранный язык" является развитие языковой коммуникативной компетенции студентов, состоящей из следующих компонентов:

- лингвистического - это владение знанием о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способность с помощью этой системы понимать чужие мысли и выражать собственные суждения в устной и письменной форме;
- социолингвистического, что означает знание способов формирования и формулирования мыслей с помощью языка, а также способность пользоваться языком в речи;
- социокультурного, который подразумевает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка: их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культур, а также способов пользоваться этими знаниями в процессе общения;
- стратегического - это компетенция, с помощью которой учащийся может восполнить пробелы в знании языка, а также речевом и социальном опыте общения в иноязычной среде;
- социального, который проявляется в желании и умении вступать в коммуникацию с другими людьми, в способности ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и ситуацией;
- дискурсивного, который предполагает навыки и умения организовывать речь, логически, последовательно и убедительно ее выстраивать, ставить задачи и добиваться поставленной цели, а также владение различными приемами получения и передачи информации как в устном, так и в письменном общении;
- межкультурного, подразумевающего действия в рамках культурных норм, принятых в культуре изучаемого иностранного языка и умений, позволяющих представлять культуру родного языка средствами иностранного.

## **2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования**

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.3 Гуманитарный, социальный и экономический" основной образовательной программы 101100.62 Гостиничное дело и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 1, 2, 3, 4 семестры.

Дисциплина относится к циклу Б1. Б.3.

Предназначен для студентов 1-2 курса

Данная дисциплина является обязательной составляющей базового цикла всех направлений подготовки бакалавра. Иностранный язык является важнейшим инструментом успешной межкультурной коммуникации и необходимым средством обмена информацией в глобальном масштабе, что делает его неотъемлемой частью подготовки конкурентоспособного специалиста любого профиля.

## **3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля**

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	способностью к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранном языках, готовностью к работе в иноязычной среде
ОК-4 (общекультурные компетенции)	владением культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения, умеет логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

A1+

- понимать и уметь употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач; уметь представиться/ представить других, задавать/ отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе; участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь в ситуациях повседневного общения, когда говорят о нем, его семье и ближайшем окружении;
- понимать знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах; принимать участие в диалоге, если собеседник повторяет по его просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать то, что обучающийся пытается сказать; уметь задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных или интересующих его тем;

A2

- понимать отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.); уметь выполнить задачи, связанные с простым обменом информации на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях способен рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни;
- способен понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для обучающегося тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живет, о работе); о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях;

B1

- понимать основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Уметь общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка; составить связное сообщение на известные или особо интересующие темы; описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее;
- понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы, с которыми обучающемуся приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Он понимает, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами (речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной);

- понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения; описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера;

## B2

- понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты.
- понимать развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений достаточно знакома. Обучающийся понимает почти все новости и репортажи о текущих событиях; содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке;
- понимать статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения; современную художественную прозу;

## Профессионально-ориентированный блок

- владеть идиоматически ограниченной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения;
- владеть навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи) и применять их для повседневного общения;
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и специальные темы; - активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- знать базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности;

## 2. должен уметь:

### A1+

- уметь, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живет обучаемый, и людях, которых он знает;
- уметь писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице.

### A2

- уметь общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; способен поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, но недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу;
- уметь, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе;
- уметь писать простые короткие записки и сообщения; написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).

### B1

- уметь общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Обучающийся способен без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую его тему (например, "семья", "хобби", "работа", "путешествие", "текущие события");
- уметь строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Он может кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения; рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение;

- уметь писать простые связные тексты на знакомые или интересующие темы, письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

## **B2**

- уметь говорить быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон; делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений;

- уметь без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения;

- уметь понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов; объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы "за" и "против";

- уметь писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих вопросов;

## **Профессионально-ориентированный блок**

**3. должен владеть:**

### **A2+**

- воспринимать очень короткие простые тексты; уметь найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях; в простых письмах личного характера;

## **B2**

- владеть техникой написания эссе или докладов, освещая вопросы или аргументируя точку зрения "за" или "против"; писем, выделяя те события и впечатления, которые являются для обучающегося особо важными.

## **Профессионально-ориентированный блок**

- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;

- владеть основами публичной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой).

- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы);

- владеть основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикации, тезисов и ведения переписки;

- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности.

**4. должен демонстрировать способность и готовность:**

- к владению культурой мышления, к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения, умению логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь

- к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранном языках, к работе в иноязычной среде

## **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 12 зачетных(ые) единиц(ы) 432 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре; зачет во 2 семестре; зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Знакомство и семья, сопутствующий теоретико-практический материал	1	1-4	0	18	0	домашнее задание
2.	Тема 2. Дом и квартира, сопутствующий теоретико-практический материал	1	5-8	0	18	0	контрольная работа
3.	Тема 3. Продукты и питание, сопутствующий теоретико-практический материал	1	9-12	0	18	0	домашнее задание
4.	Тема 4. Свободное время и спорт, сопутствующий теоретико-практический материал	1	13-16	0	18	0	контрольная работа
5.	Тема 5. Здоровье и болезнь, сопутствующий теоретико-практический материал	2	1-4	0	18	0	домашнее задание
6.	Тема 6. Будни и работа, сопутствующий теоретико-практический материал	2	5-8	0	18	0	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
7.	Тема 7. Город и передвижение по городу, сопутствующий теоретико-практический материал	2	9-12	0	18	0	домашнее задание
8.	Тема 8. Внешность и личные качества, сопутствующий теоретико-практический материал	2	13-16	0	18	0	контрольная работа
9.	Тема 9. Образование и профессия, сопутствующий теоретико-практический материал	3	1-4	0	9	0	домашнее задание
10.	Тема 10. СМИ, сопутствующий теоретико-практический материал	3	5-8	0	9	0	контрольная работа
11.	Тема 11. Окружающая среда; подготовка к работе с текстами по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал	3	9-12	0	9	0	домашнее задание
12.	Тема 12. Поездка по странам изучаемого языка; чтение текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал	3	13-16	0	9	0	контрольная работа
13.	Тема 13. Политика и экономика; аудирование текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал	4	1-4	0	9	0	домашнее задание
14.	Тема 14. Немецкий язык, культура и традиции; профессиональный перевод	4	5-8	0	9	0	контрольная работа
15.	Тема 15. Воспроизведение текста по теме специальности	4	9-12	0	9	0	домашнее задание



N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
16.	Тема 16. Создание текста по теме специальности	4	13-6	0	9	0	контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	экзамен
	Итого			0	216	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Знакомство и семья, сопутствующий теоретико-практический материал

###### **практическое занятие (18 часа(ов)):**

1) Лексика: Знакомство и семья (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Фонетика: Звуки во фразе и в потоке речи (редукция, ассимиляция и адаптация звуков). Понятие произносительной нормы современного немецкого языка. Произношение немецких гласных. Твердый приступ, долгота ? краткость. Особенности произношения удвоенных согласных Произношение немецких согласных: оглушение, аффрикаты. Особенности произношения удвоенных согласных Ударение словесное и фразовое. Ритм. Связь ударения и ритма. Интонационные модели различных коммуникативных типов предложений. 3)Грамматика: Артикль определенный и неопределенный, падежи, имя существительное, личные местоимения, презенс, количественные числительные.

##### Тема 2. Дом и квартира, сопутствующий теоретико-практический материал

###### **практическое занятие (18 часа(ов)):**

1) Лексика: Дом и квартира (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме) теоретико-практический материал: 2) Фонетика: совершенствование произносительных навыков. Закрепление правильной артикуляции, ритма речи (ударные и неударные слова). Паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки. 3)Грамматика: Синтаксис: порядок слов в простом предложении, виды вопросительных предложений Предлоги Dativ, Akkusativ, указательные и притяжательные местоимения

##### Тема 3. Продукты и питание, сопутствующий теоретико-практический материал

###### **практическое занятие (18 часа(ов)):**

1) Лексика: Продукты и питание (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Фонетика: Фразовое ударение и интонационные модели различных коммуникативных типов предложений. Совершенствование произносительных навыков 3) Грамматика: Перфект, основные формы глагола, глаголы с отделяемыми приставками, повелительное наклонение, отрицание

##### Тема 4. Свободное время и спорт, сопутствующий теоретико-практический материал

###### **практическое занятие (18 часа(ов)):**

1) Лексика: Свободное время и спорт (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: степени сравнения прилагательных, предлоги с Akkusativ, Dativ, Genitiv, модальные глаголы, претеритум

##### Тема 5. Здоровье и болезнь, сопутствующий теоретико-практический материал

###### **практическое занятие (18 часа(ов)):**

1) Лексика: Здоровье и болезнь (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: склонение существительных, сложносочиненные предложения

#### **Тема 6. Будни и работа, сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (18 часа(ов)):***

1) Лексика: Будни и работа (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: Склонение прилагательных, порядковые числительные сложноподчиненные предложения

#### **Тема 7. Город и передвижение по городу, сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (18 часа(ов)):***

1) Лексика: Город и передвижение по городу (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: Плюсquamперфект, Футур 1.

#### **Тема 8. Внешность и личные качества, сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (18 часа(ов)):***

1) Лексика: Внешность и личные качества (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: Возвратные глаголы, управление глаголов

#### **Тема 9. Образование и профессия, сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (9 часа(ов)):***

1) Лексика: Образование и профессия (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: конструкция zu + Infinitiv, инфинитив с частицей "zu" и без частицы "zu"

#### **Тема 10. СМИ, сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (9 часа(ов)):***

1) Лексика: СМИ (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: инфинитивные обороты um...zu, statt...zu, ohne...zu

#### **Тема 11. Окружающая среда; подготовка к работе с текстами по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (9 часа(ов)):***

1) Лексика: - Окружающая среда (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме) - подготовка к работе с текстами по специальности. Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: Основные термины широкой специальности. Знакомство с терминологическими словарями и справочниками, Полисемия. Синонимия. Антонимия. Слово и словосочетание. Свободные и устойчивые словосочетания, средства адекватности и идиоматичности устной и письменной речи Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы и приставки, сложные слова. Закрепление наиболее употребительной лексики, расширение словарного запаса за счет нарастания идиоматичности высказываний. Знакомство с общенаучной лексикой, устойчивыми словосочетаниями, свойственными научному стилю общения.

#### **Тема 12. Поездка по странам изучаемого языка; чтение текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (9 часа(ов)):***

1) Лексика: - Поездка по странам изучаемого языка (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме) - чтение текстов по специальности. Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: конструкции haben/sein + zu + Infinitiv

#### **Тема 13. Политика и экономика; аудирование текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал**

##### ***практическое занятие (9 часа(ов)):***

1) Лексика: - Политика и экономика (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме), - аудирование текстов по специальности (работа с новостными блоками. Главный вид упражнений: тренировка восприятия на слух профессионально ориентированных аудиотекстов с последующим их обсуждением). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: отработка изученных в курсе нормативной грамматики конструкций в связной устной и письменной речи с целью выработки умения наиболее точной передачи мысли. Сослагательное наклонение и его видовременные формы. Модальные глаголы, инфинитивы для передачи субъективной оценки. Синонимичные грамматические конструкции: пассив и безличное предложение, виды и способы грамматических трансформаций.

**Тема 14. Немецкий язык, культура и традиции; профессиональный перевод**  
**практическое занятие (9 часа(ов)):**

1) Лексика: - Немецкий язык, культура и традиции(лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме); - профессиональный перевод (письменный перевод немецких и русских письменных текстов общественно-политической тематики; умение выполнять письменный перевод официальных документов; умение выполнять перевод немецкого текста с листа; умение выполнять последовательный перевод кратких звучащих сообщений информационного характера с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий; умение устно аннотировать на русском и немецком языках фономатериалы на немецком языке по общественно-политической тематике). 1) Лексика: Воспроизведение текста по теме специальности (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме, устный и письменный пересказ). 2) Грамматика: переводные конструкции, трансформационная грамматика 1) Лексика: - Немецкий язык, культура и традиции(лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме); - профессиональный перевод (письменный перевод немецких и русских письменных текстов общественно-политической тематики; умение выполнять письменный перевод официальных документов; умение выполнять перевод немецкого текста с листа; умение выполнять последовательный перевод кратких звучащих сообщений информационного характера с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий; умение устно аннотировать на русском и немецком языках фономатериалы на немецком языке по общественно-политической тематике).

**Тема 15. Воспроизведение текста по теме специальности**  
**практическое занятие (9 часа(ов)):**

1) Лексика: Воспроизведение текста по теме специальности (лексика, аудирование и коммуникативное чтение текстов по теме, устный и письменный пересказ). 2) Грамматика: переводные конструкции, трансформационная грамматика

**Тема 16. Создание текста по теме специальности**  
**практическое занятие (9 часа(ов)):**

1) Лексика: Создание текста по теме специальности (подготовка рефератов, докладов, презентаций) 2) Грамматика: отработка изученных в курсе нормативной грамматики конструкций в связной устной и письменной речи с целью выработки умения наиболее точной передачи мысли.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Знакомство и семья, сопутствующий теоретико-практический материал	1	1-4	подготовка домашнего задания	12	домашнее задание

<b>N</b>	<b>Раздел Дисциплины</b>	<b>Семестр</b>	<b>Неделя семестра</b>	<b>Виды самостоятельной работы студентов</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>	<b>Формы контроля самостоятельной работы</b>
2.	Тема 2. Дом и квартира, сопутствующий теоретико-практический материал	1	5-8	подготовка к контрольной работе	12	контрольная работа
3.	Тема 3. Продукты и питание, сопутствующий теоретико-практический материал	1	9-12	подготовка домашнего задания	12	домашнее задание
4.	Тема 4. Свободное время и спорт, сопутствующий теоретико-практический материал	1	13-16	подготовка к контрольной работе	12	контрольная работа
5.	Тема 5. Здоровье и болезнь, сопутствующий теоретико-практический материал	2	1-4	подготовка домашнего задания	11	домашнее задание
6.	Тема 6. Будни и работа, сопутствующий теоретико-практический материал	2	5-8	подготовка к контрольной работе	11	контрольная работа
7.	Тема 7. Город и передвижение по городу, сопутствующий теоретико-практический материал	2	9-12	подготовка домашнего задания	11	домашнее задание
8.	Тема 8. Внешность и личные качества, сопутствующий теоретико-практический материал	2	13-16	подготовка к контрольной работе	11	контрольная работа
9.	Тема 9. Образование и профессия, сопутствующий теоретико-практический материал	3	1-4	подготовка домашнего задания	11	домашнее задание
10.	Тема 10. СМИ, сопутствующий теоретико-практический материал	3	5-8	подготовка к контрольной работе	11	контрольная работа
11.	Тема 11. Окружающая среда; подготовка к работе с текстами по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал	3	9-12	подготовка домашнего задания	11	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
12.	Тема 12. Поездка по странам изучаемого языка; чтение текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал	3	13-16	подготовка к контрольной работе	11	контрольная работа
13.	Тема 13. Политика и экономика; аудирование текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал	4	1-4	подготовка домашнего задания	11	домашнее задание
14.	Тема 14. Немецкий язык, культура и традиции; профессиональный перевод	4	5-8	подготовка к контрольной работе	11	контрольная работа
15.	Тема 15. Воспроизведение текста по теме специальности	4	9-12	подготовка домашнего задания	11	домашнее задание
16.	Тема 16. Создание текста по теме специальности	4	13-6	подготовка к контрольной работе	11	контрольная работа
	Итого				180	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием профессиональных программных средств создания и ведения электронных баз данных; мультимедийных программ, включающих подготовку и выступления студентов на семинарских занятиях с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике.ЭОРы, SANAКО

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Знакомство и семья, сопутствующий теоретико-практический материал

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Lektion 1, S 7-20 Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.].

### Тема 2. Дом и квартира, сопутствующий теоретико-практический материал

контрольная работа , примерные вопросы:

Контроль осуществляется соответствующем занятии при проверке письменной работы студентов. Учебно-методическое обеспечение по подготовке к письменной работе студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.]. Lektion 2, S. 21-32

### **Тема 3. Продукты и питание, сопутствующий теоретико-практический материал**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.]. Lektion 3, S. 33-46

### **Тема 4. Свободное время и спорт, сопутствующий теоретико-практический материал**

контрольная работа , примерные вопросы:

Контроль осуществляется соответствующем занятии при проверке письменной работы студентов. Учебно-методическое обеспечение по подготовке к письменной работе студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.]. Lektion 4, S. 47-56

### **Тема 5. Здоровье и болезнь, сопутствующий теоретико-практический материал**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.]. Lektion 6, S. 69-81

### **Тема 6. Будни и работа, сопутствующий теоретико-практический материал**

контрольная работа , примерные вопросы:

Контроль осуществляется соответствующем занятии при проверке письменной работы студентов. Учебно-методическое обеспечение по подготовке к письменной работе студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.]. Lektion 7, S. 82-92

### **Тема 7. Город и передвижение по городу, сопутствующий теоретико-практический материал**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 1: рабочая тетрадь / von Heiko Bock [et al.].?Ismaning: Hueber, [2008].?200 с.: ил.; 24.?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A1).? Прил. к кн.: Themen aktuell 1: Kursbuch/ von H. Aufderstraße [et al.]. Lektion 8, S. 93-102

### **Тема 8. Внешность и личные качества, сопутствующий теоретико-практический материал**

контрольная работа , примерные вопросы:

Контроль осуществляется соответствующем занятии при проверке письменной работы студентов. Учебно-методическое обеспечение по подготовке к письменной работе студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетр./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 1, S. 7-20

### **Тема 9. Образование и профессия, сопутствующий теоретико-практический материал**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 2, S. 21-34

#### **Тема 10. СМИ, сопутствующий теоретико-практический материал**

контрольная работа , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 3, S35-46

#### **Тема 11. Окружающая среда; подготовка к работе с текстами по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 6, S. 73-84

#### **Тема 12. Поездка по странам изучаемого языка; чтение текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал**

контрольная работа , примерные вопросы:

Контроль осуществляется соответствующем занятии при проверке письменной работы студентов. Учебно-методическое обеспечение по подготовке к письменной работе студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 7, S. 85-97

#### **Тема 13. Политика и экономика; аудирование текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 8, S. 98-108

#### **Тема 14. Немецкий язык, культура и традиции; профессиональный перевод**

контрольная работа , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с. Lektion 10, S. 120-131

#### **Тема 15. Воспроизведение текста по теме специальности**

домашнее задание , примерные вопросы:

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии при проверке самостоятельной работы студентов и выполнения заданий на уроке. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с.

### **Тема 16. Создание текста по теме специальности**

контрольная работа , примерные вопросы:

Контроль осуществляется соответствующем занятии при проверке письменной работы студентов. Учебно-методическое обеспечение по подготовке к письменной работе студентов: Themen aktuell 2: Kursbuch / von Hartmut Aufderstraße [et al.].?Ismaning: Hueber, [2006].?160 с.: цв. ил.; 24+ Прил. (221 с.).?(Deutsch als Fremdsprache, Niveaustufe A2).? Загл. прил.: Themen aktuell 2: рабочая тетрадь./ von H. Aufderstraße [et al.]. - Ismaning: Hueber, [2007]. - 221 с.

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

СТР 12-18

6.1 Примеры заданий для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине, а также для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины.

Базовый блок

Вставьте определенный артикль в соответствующем падеже:

1. Die Sekretärin von ... Fa. Schulz & Sohn telefoniert mit ... Geschäftsführer...

Firma Mцbel AG.

2. Es handelt sich um ... Besuch ... Geschäftsführers.

3. Er kommt zu Besuch mit... Exportleiterin.

4. Die Sekretärin möchte auch ... Exportleiterin sprechen.

5. Sie ist leider bei... Sitzung.

6. Dann schickt die Sekretärin ... Fax, reserviert ... Hotelzimmer für... Chef und bucht... Flug nach Bonn.

Вставьте соответствующий предлог:

1. Herr Dorr fliegt... London.

2. Er ist Exportmanager ... der Fa. Müller AG.

3. Seine Sachbearbeiterin reserviert... ihn ein Hotelzimmer ... 3 Tage.

4. Die Zimmer... Hotel Merkur sind komfortabel.

5. Sie sind alle ... Bad oder... Dusche.

6. Das Hotel liegt günstig: dem Bahnhof....

7. Herr Dorr kommt... der Maschine ... 14.30 Uhr an.

8. Er kommt... einem Gespräch.

9. Dann fliegt er ... Hamburg und bleibt dort eine Woche ... seinem Freund.

Замените определенные артикли указательными местоимениями:

1. Der Herr heißt Hans-Peter Schneider.

2. Die Fa. heißt Schneider GmbH.

3. Er arbeitet bei der Fa.

4. Das Telex kommt morgen an.



5. Es geht um den Besuch aus Berlin. f. Ich bestelle das Ticket.
7. Das ist das Ticket des Ingenieurs.
8. Ich reise mit den Kollegen nach Hannover.
9. Die Stadt ist groß.

Поставьте глагол в нужной форме:

1. Wann (abfliegen) die Maschine?
2. Wann (ankommen) Sie in London?
3. Für wann (bestellen) die Sekretärin das Hotelzimmer?
4. (Anrufen) Sie die Fa. Seifeit!
5. Es klingelt und Herr Forster (abnehmen) den Hörer.
6. Unter dieser Nummer (erreichen) du mich täglich.
7. Ich (zurückrufen) heute abend.

Запишите словами:

25, 143, 1195, 16, 66, 777, um 7.30 Uhr, MfG, Betr., z.Hd., fs, außer Sa., z. B., lt.

Вставьте nicht или kein:

1. Heute ist Sonntag und ich arbeite ....
2. Mein Chef hat morgen ... Zeit.
3. Er ist... Buchhalter von Beruf.
4. Mein Freund ist... Deutscher, er ist Österreicher.
5. Ich möchte ... Zimmer ohne Bad.
6. Warum rufen Sie nach London ... an?
7. Sie fliegt... heute, sie fliegt morgen.
8. Leider haben wir... Zimmer für Sie. Alle Zimmer sind reserviert.

Вставьте личные местоимения:

- 1) Das ist Herr Weiß. Kennst du ... ?
- 2) Das sind meine Eltern. Kennst du ...?
- 3) Da kommt ein Taxi. Wir nehmen ....
- 4) Der Herr braucht eine Auskunft. Geben Sie ... die Auskunft.
- 5) Wir sind fremd hier. Können Sie ... bitte helfen?
- 6) Das ist mein Gepäck. Geben Sie es ...bitte.

Вставьте соответствующее возрастное местоимение sich в нужной форме:

- 1) An wen wendest du ... mit dieser Frage? 2) Ich erkundige ... lieber bei der Auskunft. 3) Ich kaufe ... die Fahrkarte heute fröh.
- 4) Warum notiert ihr ... nichts? 5) Wir interessieren ... sehr für dieses Problem. 6) Mein Chef hat Ferien, er erholt... in Griechenland.

Вставьте können или dürfen в нужной форме:

- 1) Wer ...mir helfen?
- 2) Hier ... man nicht rauchen.
- 3) Mein Kind ... schon lesen und schreiben.
- 4) Meine Kinder ... viele Sprachen.
- 5) Ich ... nur 100 Zigaretten zollfrei einführen
- 6)... ich Sie fragen?
- 7) Du ... nicht nach Berlin fliegen, du mußt in Köln bleiben.

Вставьте нужный по смыслу предлог:

1) Wir erfüllen den Auftrag... 3 Tage. 2) ... der Verspätung bekomme ich keinen Anschluß nach Paris. 3) Der Taxistand befindet sich ... des Hauptbahnhofs. 4)... der Landung darf man nicht aufstehen. 5) Wir kaufen diese Ware ... des Vertrags. 6)... der Metro nehmen wir ein Taxi.

Familie Kumar ist eingewandert

Hören Sie das Gespräch mit der Familie Kumar. Sie lebt seit 14 Jahren in Deutschland. Warum hat sie eingewandert?

Was ist richtig? - R

Und was ist falsch? - F

1. Familie Kumar ist eingewandert,
  - a) um mehr Geld zu verdienen.
  - b) um Herr Kumar Arbeit finden könnte.
  - c) weil sie Verwandte in Deutschland hatte.
2. Frau Kumar hatte
  - a) schon viele Bekannte in Deutschland.
  - b) nichts von Deutschland gewusst.
  - c) einen Onkel in Deutschland.
3. In Indien konnte Herr Kumar
  - a) sehr gute Arbeit finden
  - b) kaum gute Arbeit finden
  - c) mit seinem Beruf wenig verdienen.
4. Die Kinder der Familie Kumar
  - a) sprechen nur Deutsch.
  - b) besuchen eine deutsche Schule.
  - c) wohnen in Indien.
5. Die Familie Kumar wollte
  - a) immer zurück nach Indien aussiedeln.
  - b) wollte für die Zukunft der Kinder bleiben.
  - c) nie mehr in Deutschland wohnen.
6. Sie blieb in Deutschland, damit
  - a) Herr Kumar eine Arbeitserlaubnis bekommt.
  - b) Frau Kumar eine Arbeitstelle bekommt.
  - c) die Kinder gute Schulen besuchen können.

Критерии оценки устного монологического высказывания:

1. Беглость речи
2. Лексическая грамотность изложения
3. Словарная наполняемость и целесообразность использования языковых средств
4. Полнота раскрытия темы
5. Структурная организация высказывания

Критерии оценки устного диалогического высказывания:

1. Беглость речи
2. Лексическая грамотность изложения
3. Словарная наполняемость и целесообразность использования языковых средств
4. Полнота раскрытия темы
5. Структурная организация высказывания
6. Стремление к коммуникативному партнерству

## 6.2 Методические рекомендации по изучению немецкого языка для студентов

Слова: как запоминать слова?

? Попробовать прочитать, повторить за диктором, написать на карточку с соответствующими грамматическими формами.

? Комбинировать: по родам, по смысловым группам.

? Придумать историю.

1. сделайте карточки со словами, которые Вы хотите выучить. Всегда проговаривайте слова вслух! Какие слова трудны? Наклейте их, например, мебель, на соответствующие предметы.

2. напишите новое слово с артиклем на карточке, отметьте ударение. На обороте напишите перевод. По мере запоминания слова перемещайте карточки в Вашем словаре.

3. из журналов или интернета подберите картинки к словам, которые Вы хотели бы выучить или нарисуйте сами. На обороте напишите нужное Вам слово.

4. слова учите всегда с грамматическими формами: существительные - артикль=род и множественное число, глаголы - три основные временные формы и т.п.

5. метод пантомимы: жестами изобразите слова и понятия, которые надо запомнить.

6. метод группы: разбейте слова на смысловые группы, например, фрукты, приборы, напитки и т.д. В один прием запоминайте слова только одной группы, затем делайте перерыв.

7. метод историй: с новыми словами придумывайте маленькие истории, объединяя 7-9 новых слов в одной.

Чтение//Текст:

Чтение поисковое

Чтение сообщим охватом содержания

Чтение на скорость

Читать по предложениям несколько раз.

Читать, закрывая половину строки

Чтение с ограничением времени.

1. чтение начинается с названия текста: какую информацию оно несет, что будет дальше?

2. сделайте текст интересным для себя

3. задания к тексту помогают понять его: предтекстовые снимают трудности, по тексту - заставляют быть внимательным.

4. Читайте дважды! При первом прочтении обращайтесь внимание на интернациональные слова, которые помогают читать, не спешите заглядывать в словарь, попробуйте догадаться о значении слова по контексту. Непонятно? - тогда смело ищите слово в словаре.

5. перед пересказом прочтите еще раз: сделайте скелет текста, выбирая ключевые слова.

6. прочтите еще раз, если Вам трудно установить связи. Подчеркивайте все слова, которые Вы быстро "узнаете".

7. если Вы сделали все задания к тексту, тогда пересказ готов!

Аудирование//текст

Общее понимание

1. ответьте мысленно на вопросы: кто, где, когда?

2. какие эмоции вызывает услышанное у Вас?

Избирательное понимание

- Прослушивание может быть поэтапным: 2-3 разовое

- при первом прослушивании ответьте на вышеупомянутые 2 вопроса.

- при повторном прослушивании сначала прочтите задания и постарайтесь ответить на них, затем прослушайте текст, выполняя данные задания. В зависимости от количества заданий текст может быть повторно прослушан либо по частям, либо полностью.

Полное понимание

Для данного вида аудирования полезными будут все вышеизложенные указания. Дополнительно во время повторного прослушивания рекомендуется составить план и выписать по ходу звучания ключевые слова.

#### Письмо

Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа.

При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию.

#### 6.3 Методические рекомендации для преподавателя

Настоящая программа носит интегративный и интерактивный характер и предполагает тесную взаимосвязь и взаимопроникновение всех языковых аспектов и речевых навыков. Особое внимание следует уделить организации самостоятельной работы студентов (в том числе с использованием возможностей электронной обучающей платформы Moodle).

Преподавание дисциплины предусматривает использование преподавателем всего многообразия форм и методов работы по формированию и развитию иноязычной коммуникативной компетенции студентов, которая включает: в области развития устной речи - составление и воспроизведение диалогических и монологических высказываний (сообщений, докладов, заметок, презентаций и пр.), реферирование статей из аутентичных источников, творческое развитие идей, интервью, переговоры, телефонные разговоры, ролевые игры и т.д.

В области письменной речи - написание официальных и неофициальных писем, служебных записок, отчетов, сочинений на заданную тему, эссе, электронных сообщений, факсов и т.д.

6.4 Материалы для самостоятельной работы студентов (см. календарно-тематические планы по специальностям).

Кроме того, самостоятельная работа студентов организуется и контролируется с помощью университетской электронной обучающей платформы MOODLE ([www.vksait.ksu.ru](http://www.vksait.ksu.ru)), где преподавателями ИЯ представлены соответствующие программы.

#### Приложение 1

к программе дисциплины  
немецкий язык в качестве  
первого иностранного

#### Итоговый тест

стр 23

к программе дисциплины  
немецкий язык в качестве  
первого иностранного

#### ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЕТАМ (четные семестры).

2 семестр:

1. Беседа на немецком языке по устным темам, предусмотренным программой.
2. Аудирование / понимание со слуха/ текста страноведческого характера, длительность звучания 2-3 минуты, двух-, трехразовое предъявление. Выполнение заданий к тексту / ответ на вопросы.
3. Чтение текста страноведческого характера с использованием/без словаря с выполнение заданий к нему, (объем 1000 п. знаков), время подготовки 15 минут.

#### ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНАМ (нечетные семестры)

1. Проверка умения читать с полным охватом содержания оригинальный текст с учетом адекватной передачи грамматических, лексических и стилистических трудностей в тексте. Пользоваться словарем разрешается. / Просмотровое чтение оригинального текста страноведческого характера и передача содержания на немецком языке. Объем ? 1000 п. зн., время ? 3-4 минуты.

2. Проверка навыков аудирования текста страноведческого характера. Двухразовое предъявление, длительность звучания - 2-6 минут. Ответы на вопросы к тексту на немецком языке.

3.Беседа на немецком языке по пройденным за курс обучения темам / 2-3 темы/.

стр 27

Приложение 3

к программе дисциплины  
немецкий язык в качестве  
первого иностранного

Билеты к зачетам

2 семестр

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТАМ 2-го года обучения

стр 27

Билеты к экзаменам

1 Semester

Prüfungskarte 1

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Sie sind krank. Am Wochenende möchte aber ihre Tante kommen. Bitten Sie ihre Freundin um Hilfe.
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

Prüfungskarte 2

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Sie haben gehört, dass Ihre Freundin heiratet bald. Telefonieren Sie mit Ihr bitte. Es gibt viel zu tun im Hause.
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

Prüfungskarte 3

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Was ist bei Nachbarn passiert? Ihre Tochter war für ein Jahr nicht da. Heute haben Sie auch Anne mit einem Kind im Park getroffen.
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

Prüfungskarte 4

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Berlin ist eine schöne Stadt. Und Ihre Freundin war in Berlin. Sie hat in einem Studentenheim gewohnt.
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

Prüfungskarte 5

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Reisen Sie gern? Dann wo waren Sie im Sommer? Ihre Freundin moechte das gerne wissen.
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

3 семестр

Prüfungskarte 1

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Geburtstag Ihrer Schwester. Was kann man ihr schenken? Vielleicht eine Reise nach der Schweiz?
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

## Prüfungskarte 2

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Ihre Freundin möchte eine Wohnung mieten und alleine wohnen, die Mutter ist aber dagegen.
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

## Prüfungskarte 3

1. Hören Sie den Text und erfüllen Sie die Aufgaben.
2. Welche Sehenswürdigkeiten haben Sie in Deutschland gesehen?
3. Lesen Sie, geben Sie den Inhalt kurz wieder, stellen Sie 5 Fragen.

### 7.1. Основная литература:

#### Основная литература:

1. Шубина, Э.Л.. Немецкий язык: пособие для индивидуальной работы студентов экономических специальностей: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальностям "Бухгалтерский учет, анализ и аудит", "Финансы и кредит", "Налоги и налогообложение", "Мировая экономика" / Э. Л. Шубина. - Москва: КНОРУС, 2011. - 173, [2] с.
2. Васильева, М. М. Немецкий язык: туризм и сервис [Электронный ресурс] : Учебник / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 304 с. - ISBN 978-5-98281-153-0 <http://znanium.com/bookread.php?book=405023>
3. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1, 700 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=400495>

### 7.2. Дополнительная литература:

#### Дополнительная литература:

- Басова, Н.В. Немецкий язык для экономистов : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по укрупненной группе направлений 080000 "Экономика и управление" (квалификация (степень) "бакалавр") / Н. В. Басова, Т. Ф. Гайвоненко . - 12-е изд., перераб. и доп. - Москва : Кнорус, 2013 . - 379 с.
2. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке: Учебник / Л.Д. Исакова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 96 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0714-2 <http://znanium.com/bookread.php?book=320790>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Bundeszentrale für politische Bildung - [www.bpb.de](http://www.bpb.de)  
Der Weg Portal für Deutschlernende - <http://www.derweg.org/feste/kultur/festeimfruehling.html>  
Die Nachrichten der ARD - <http://www.tagesschau.de/inland/meldung109876.html>  
Tatsachen über Deutschland - [www.tatsachen-ueber-deutschland.de](http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de)  
wikipedia - [www.wikipedia.de](http://www.wikipedia.de)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Использование современного оборудования:

копировальной техники;  
компьютеров;  
принтеров;  
сканеров;  
CD- и DVD-плееров;  
телевизоров;  
магнитофонов и видеоманитофонов.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 101100.62 "Гостиничное дело" и профилю подготовки Гостиничная деятельность

.



Автор(ы):

Донецкая О.И. \_\_\_\_\_

Фролова И.И. \_\_\_\_\_

Колпакова С.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Иванова Т.К. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.